

ly was a malleer fro re bigynnyng
and he stood not in tremp: for tr
empe is not in hy/ whiche he spek-
yng: he spek of his owne
for he is a lyer & fadir of it: but
for I seide tremp: ze bilene not
to me/ who of you shal reprene
me of syne: if I seie tremp: &
whi bileneu ze not to me & he
is of god: heer y re wordis of
god/ perfore ze heeren not: for
ze ben not of god/ pfore ye ierwis
answeride & seiden/ wher we seie
not wel: p you art a samaritā: &
hast a deucl: Iht answeride & sei-
de/ I haue not a deucl: but I ho-
noure my fadir: & ze han viho-
nourid me/ for I seke not my
glorie: p is he pat sek y & demer
treuli treuli: I seie to you: if ony
man kepe my word: he shal not
taste deap wipointe ende/ perfore
ye ierwis liden/ now we han kno-
wū: pat you hast a deucl/ abra-
ham is deed: & ye pfetis: & you
seist if ony man kepe my word:
he shal not taste deap wipointe
ende/ wher you art gretter pā
our fadir abraham pat is deed:
& ye pfetis ben deed/ whom ma-
kist you ri silt: Iht answeride
if I glorie my silt: my glorie
is nouzt/ my fadir is pat glori-
fiep me: who ze seyen p he is you
re god: & ze han not knowū hy/
but I haue knowū hyū: & if I seie
p I knowe hi not: I shal be a ly-
ere lichy to you/ but I knowe hi:
& I kepe his word/ abraham your
fadir gladde to se my day: & he
eyz & ioyede pāne ye ierwis seide
to hi/ you hast not zit fytty zeer:
& hast you seyn abraham: perfore

John

Iht seide to he/ treuly treuly I seie
to you: bfore p abraham sh
ulde be: I am/ perfore yei token
stones to caste to hi/ but Iht hū
de hyū: & wente out of re temple:
¶ Ad Iht passige ¶
¶ A sū amā blynd fro re bir-
ye/ and hūle dūlphus ar-
hi/ maistur what spūede: p is mā
oz his eldus: p he shulde be born
blynd/ Iht answeride/ ney p is mā
spūede ney his eldus: but p re
wertis of god be lthetwīd in hyū/
it byhoner me to worche ye wer-
tis of hi pat sente me: as louge
as ye day is/ ye myzt shal come:
Wshie no mā may worche: as loge as
I am i re word: I am p ltht of re world/
Wshie he hadde seid yes p is: he fette
to ye erpe: & made deap of re spo-
tile: & anoyntide ye deap on his
yzen: & seide to hi/ go & be you tha-
nshū in re watir of siloe: pat is
to seie sent pāne he wente & wen-
shide: & cam seynge/ and so ney
elozis & yei pat hadde seyn hyū
bfore: for he was abegger: seide/
wher p is is not he pat eat & beg-
gide: ower mē seiden p p is it is/ ower
mē seide nay: but he is lyk hyū/
but he seide: p I am/ pfore yei sei-
den to hi/ how ben yū yzen ope-
nyd: he answeride/ p lke mā pat
is seid Iht: made deap & anoyntide
myū yzen: & seide to me/ go you to
re watir of siloe: & wanthe: &
I wente & wantshide: & eyz/ and
yei seide to hy/ wher is he: he sei-
de/ I woot not/ yei leden hi pat
was blynd to re farisees/ and it
was sabat whne Iht made deap:
& openyde hūle yzen/ est ye farise
es ariden hy/ how he hadde seyn